

(2) by adding the following paragraphs:

“Despite the first paragraph, the rent may not be less than \$16.28.

As of 1 April 2011, those amounts are adjusted annually by applying to their value for the preceding year the annual percentage change, computed for the month of June of the preceding year, in the general Consumer Price Index (CPI), published by Statistics Canada.

The Minister is to publish the results of the adjustment in Part 1 of the *Gazette officielle du Québec* or make them known by any other appropriate means.”.

7. Sections 26 and 27 are revoked.

8. Section 32 is amended by replacing “8 to 13, 16, 17, 19 to 21 and 27 to 31” by “5 to 7, 11, 13, 17, 19, 20 and 28 to 31”.

9. Schedule I is revoked.

10. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

1479

M.O., 2011

Order number AM 2011-020 of the Minister of Natural Resources and Wildlife and the Minister for Natural Resources and Wildlife, dated 4 May 2011

Regulation to amend the Regulation respecting trapping and the fur trade

THE MINISTER OF NATURAL RESOURCES AND WILDLIFE AND THE MINISTER FOR NATURAL RESOURCES AND WILDLIFE,

CONSIDERING sections 56 and 163 of the Act respecting the conservation and development of wildlife (R.S.Q., c. C-61.1), which provide that the Minister may make regulations on the matters set forth therein;

CONSIDERING the first paragraph of section 164 of the Act, which provides, among other things, that a regulation made under section 56 and subparagraphs 1 to 3 and 12 of the first paragraph of section 163 of the Act is not subject to the publication requirements set out in section 8 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1);

CONSIDERING the making of the Regulation respecting trapping and the fur trade (R.R.Q., c. C-61.1, r. 21);

CONSIDERING that it is expedient to amend certain provisions of the Regulation;

ORDER AS FOLLOWS:

The Regulation to amend the Regulation respecting trapping and the fur trade, attached hereto, is hereby made.

Québec, on 4 May 2011

SERGE SIMARD, <i>Minister for Natural Resources and Wildlife</i>	NATHALIE NORMANDEAU, <i>Minister of Natural Resources and Wildlife</i>
---	---

Regulation to amend the Regulation respecting trapping and the fur trade

An Act respecting the conservation and development of wildlife (R.S.Q., c. C-61.1, ss. 56 and 163, 1st par., subpars. 1, 3 and 12, and 2nd par.)

1. The Regulation respecting trapping and the fur trade (c. C-61.1, r. 21) is amended in section 2 in respect of the definition of “fur-bearing animal” by replacing “Schedule I to the Regulation respecting trapping activities and the fur trade (c. C-61.1, r. 3)” by “Schedule 0.1”.

2. Section 3 is amended

(1) by replacing “31 August” in the second paragraph by “1 July”;

(2) by replacing “2” in the third paragraph by “4”.

3. The following is added after section 3:

“**4.** To obtain one of the licences provided for in section 3, a person must, at the time of application,

(1) provide the person issuing the licence applied for with the person’s name, address and date of birth;

(2) in the case of a resident, hold a hunter’s or trapper’s certificate under the Regulation respecting hunting (c. C-61.1, r. 12), certifying that the person is qualified to trap and bearing code “P”, and provide the certificate number; and

(3) be at least 12 years of age, if the person is a non-resident.”.

4. Section 5 is amended

(1) by inserting “professional” in the part preceding subparagraph 1 of the first paragraph before “trapping”;

(2) by replacing subparagraph 2 of the first paragraph by the following:

“(2) in the case of a resident, the hunter’s or trapper’s certificate number;”.

5. The following is inserted after section 5:

“6. The holder of a professional trapping licence must enter his or her name, address and date of birth on the back of the licence when any of those particulars do not appear on the front of the licence or are inaccurate.

7. A person may not hold more than one professional trapping licence, except if it is a licence replaced in accordance with section 10.”.

6. The following is added before section 11:

“10.1. The holder of a non-resident’s professional trapping licence may trap only

(1) on his or her private land; or

(2) in the territory described in the lease of exclusive trapping rights of the holder of an outfitter’s licence or a professional trapping licence.

10.2. The holder of a professional trapping licence must, to trap in a territory where exclusive trapping rights have been granted,

(1) have entered into a lease of exclusive trapping rights; or

(2) carry a document attesting to the authorization obtained under section 96 of the Act respecting the conservation and development of wildlife when carrying on trapping activities and show it to a wildlife protection officer or wildlife protection assistant if so requested.

A person who does not hold a professional trapping licence but who is authorized to use such a licence under sections 5 to 7 of the Regulation respecting trapping activities and the fur trade (c. C-61.1, r. 3) must also, to trap in a territory where exclusive trapping rights have been granted, carry that attestation when carrying on trapping activities in such territory and show it to a wildlife protection officer or wildlife protection assistant if so requested.

10.3. The holder of a professional trapping licence must, when trading in undressed pelts from hunted or trapped fur-bearing animals, declare the number of the FAMU from which the traded fur originates and sign, where applicable, the register referred to in paragraph 1 of section 19.2.”.

7. Section 17 is amended

(1) by replacing “bears or” in the part preceding subparagraph 1 of the first paragraph by “bears and”;

(2) by inserting “1 to 5,” after “FAMUs” in subparagraph 4 of the first paragraph;

(3) by striking out subparagraph 7 of the first paragraph;

(4) by replacing “section 10 of the Regulation respecting trapping activities and the fur trade (c. C-61.1, r. 3)” in the second paragraph by “section 10.2”.

8. Section 18 is amended by replacing “the Act” in the part preceding paragraph 1 by “the Act respecting the conservation and development of wildlife”.

9. Section 19.1 is replaced by the following:

“19.1. To obtain one of the licences provided for in section 18, a person must

(1) state on the form provided by the Minister the person’s name and address and sign it; in the case of a legal person, its name and the address of its head office; in the case of a partnership, the name and the address of its main place of business; in the case of a natural person carrying on business under another name, that name, the name and address of the person and the address of the person’s main place of business; and

(2) indicate the class of the licence applied for.

19.2. The holder of one of the licences provided for in section 18 must comply with the following requirements:

(1) keep a numbered register, provided by the Minister, of the undressed pelts of hunted or trapped animals that are purchased or received and enter in it

(a) his or her licence number;

(b) the date of each purchase or receipt of undressed pelts and the total number of undressed pelts for each species;

(c) the origin of the pelts with the following particulars:

i. the name, address and date of birth of the trapper or hunter, the number of the FAMU where the animal was trapped or the number of the zone where the animal was hunted, the number of the hunter's or trapper's certificate referred to in paragraph 2 of section 4 and, in the case of a registered Indian within the meaning of the Indian Act (R.S.C. 1985, c. I-5), the name of the band to which he or she belongs;

ii. the number of the trader's licence and the form number on the register of the undressed pelts of hunted or trapped animals that are sold or shipped referred to in paragraph 2; and

iii. the name and address of the exporter, the number of the document issued for export purposes by the authority of the exporter's territory of origin and the number of the customs form, where applicable, for pelts from outside Canada; and

(d) in the case of undressed pelts from black bears and polar bears, the number of the tag provided by the Minister or the number of the transportation coupon or the export form issued by the authority of their territory of origin;

(2) keep a numbered register, provided by the Minister, of the undressed pelts of hunted or trapped animals that are sold or shipped and enter on it

(a) his or her licence number;

(b) the date of each sale or shipment of undressed pelts and the total number of undressed pelts in each species; and

(c) the name and address of the person for whom the pelts are intended and, where applicable, the number of the export form issued by the Minister under section 29 of the Regulation respecting trapping activities and the fur trade for undressed pelts shipped outside Québec or the number of the licence provided for in section 18 for undressed pelts shipped to Québec;

(3) keep a monthly numbered register, provided by the Minister, of the inventory of undressed pelts for each hunted or trapped species, in which the licence holder must enter every month

(a) his or her name, address and licence number;

(b) the total number of undressed pelts in his or her possession at the beginning of the month;

(c) the total number of undressed pelts purchased or received during the month;

(d) the total number of undressed pelts sold or shipped during the month;

(e) the total number of dressed pelts or pelts having been dressed for taxidermy purposes during the month; and

(f) the total number of undressed pelts in his or her possession at the end of the month;

(4) keep a numbered register, provided by the Minister, of the duties remitted on the undressed pelts of animals hunted or trapped in Québec, in which the licence holder must enter every month

(a) his or her name and licence number; and

(b) the amount of the duties determined under the Regulation respecting the scale of fees and duties related to the development of wildlife, for the undressed pelts of animals hunted or trapped in Québec;

(5) sign the registers prescribed in paragraphs 1 to 4;

(6) have the register prescribed in paragraph 1 signed by the trapper or hunter for the information obtained by the latter in accordance with subparagraph c of paragraph 1;

(7) send a copy of the register form without delay to the seller or shipper for each purchase or receipt made in accordance with paragraph 1;

(8) include with the pelts of the purchaser or recipient a copy of the register form for each sale or shipment made in accordance with paragraph 2;

(9) send to the Minister, on or before the 10th of each month, the copies of the completed forms of the registers prescribed in paragraphs 1 to 4 for the preceding month and the copies of the cancelled forms of those registers;

(10) remit to the Minister, on or before the 10th of each month, the total amount of the duties for the preceding month referred to in paragraph 4;

(11) notify without delay a wildlife protection officer where the licence holder has possession of any of the following pelts:

(a) an undressed pelt of a black bear hunted or trapped in Québec without a transportation coupon provided by the Minister;

(b) an undressed pelt of a polar bear without the tag provided by the Minister or not indicating the territory of origin; or

(c) an undressed pelt of a bobcat, grey fox or wolverine hunted or trapped in Québec but outside the territory referred to in section 2 of the Act respecting Cree, Inuit and Naskapi Native persons (R.S.Q., c. A-33.1); and

(12) return to the Minister all unused registers within 30 days of the cessation of his or her activities.”.

10. The following is added after section 19.1:

**“CHAPTER III.1
PENAL**

19.3. Any person who contravenes any of sections 6, 7, 10.1 to 10.3, 12 to 14, 17 and 19.2 commits an offence.”.

11. The Regulation is amended by replacing the term “trapping licence” wherever it appears by “professional trapping licence”

12. Schedule 0.1 attached hereto is added to the Regulation.

13. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

SCHEDULE 0.1

(s. 2)

FUR-BEARING ANIMALS

Common name	Scientific name
1. Long-tailed weasel	<i>Mustela frenata</i>
2. Least weasel	<i>Mustela nivalis</i>
3. Wolverine	<i>Gulo gulo</i>
4. Beaver	<i>Castor canadensis</i>
5. Coyote	<i>Canis latrans</i>
6. Red squirrel	<i>Tamiasciurus hudsonicus</i>
7. Grey squirrel	<i>Sciurus carolinensis</i>
8. Ermine	<i>Mustela erminea</i>
9. Wolf	<i>Canis lupus</i>
10. River otter	<i>Lutra canadensis</i>
11. Canadian lynx	<i>Lynx canadensis</i>

Common name	Scientific name
12. Bobcat	<i>Lynx rufus</i>
13. American marten	<i>Martes americana</i>
14. Striped skunk	<i>Mephitis mephitis</i>
15. Polar bear	<i>Ursus maritimus</i>
16. Black bear	<i>Ursus americanus</i>
17. Fisher	<i>Martes pennanti</i>
18. Muskrat	<i>Ondatra zibethicus</i>
19. Raccoon	<i>Procyon lotor</i>
20. Red fox (silver, crossbred or red)	<i>Vulpes vulpes</i>
21. Arctic fox (white or blue)	<i>Alopex lagopus</i>
22. Grey fox	<i>Urocyon cinereoargenteus</i>
23. American mink	<i>Mustela vison</i>

1473

M.O., 2011

Order number AM 2011-021 of the Minister of Natural Resources and Wildlife and the Minister for Natural Resources and Wildlife, dated 4 May 2011

Regulation to amend the Regulation respecting the scale of fees and duties related to the development of wildlife

THE MINISTER OF NATURAL RESOURCES AND WILDLIFE AND THE MINISTER FOR NATURAL RESOURCES AND WILDLIFE,

CONSIDERING subparagraph 4 of the first paragraph of section 163 of the Act respecting the conservation and development of wildlife (R.S.Q., c. C-61.1), which provides that the Minister may make regulations on the matters set forth therein;

CONSIDERING the making of the Regulation respecting the scale of fees and duties related to the development of wildlife (R.R.Q., c. C-61.1, r. 32);